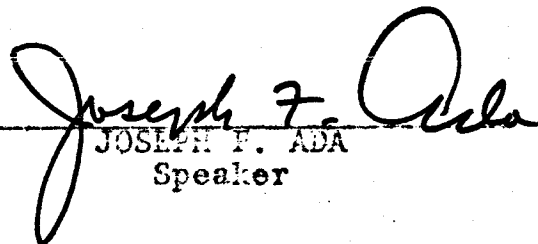


THIRTEENTH GUAM LEGISLATURE
1976 (SECOND) Regular Session

CERTIFICATION OF PASSAGE OF AN ACT TO THE GOVERNOR

This is to certify that Substitute Bill No. 882, "An Act to place certain political status questions before the people in a referendum to be held concurrent with the September 4, 1976 primary election", returned to the Legislature without the approval of the Governor was, in accordance with the Organic Act of Guam, reconsidered by the Legislature and after such reconsideration the Legislature did on the 28th day of July, 1976, agree to pass said bill notwithstanding the objections of the Governor by a vote of two-thirds of all the members thereof, to wit: by a vote of 16 members.


JOSEPH F. ADA
Speaker

ATTESTED:


CONCEPCION CRUZ BARNETT
Legislative Secretary

This Act was received by the Governor this 29th day of July, 1976 10:55 o'clock A.M.

/s/ Ruth F. Won-Pat
RUTH F. WON PAT
Assistant Staff Officer
Governor's Office

Public Law 13-173

THIRTIETH GUAM LEGISLATURE
1976 (SECOND) Regular Session

Bill No. 882
Substitute by
Committee on Rules

Introduced by

F. F. Blas
E. R. Duenas
C. T. C. Gutierrez
B. M. Palomo
A. C. Sanchez
F. R. Santos
T. V. C. Tanaka
E. T. Charfauros
J. F. Ada
A. L. Cristobal
J. M. Rivera
J. R. Duenas
R. P. Duenas

AN ACT TO PLACE CERTAIN POLITICAL STATUS
QUESTIONS BEFORE THE PEOPLE IN A REFERENDUM
TO BE HELD CONCURRENT WITH THE SEPTEMBER
4, 1976 PRIMARY ELECTION.

BE IT ENACTED BY THE PEOPLE OF THE TERRITORY OF GUAM:

Section 1. Statement of Intent. The Legislature declares that in accordance with the provisions of the Charter of the United Nations pertaining to non-self governing territories, the initiative for seeking evolution or changes in the political relationship of the Territory of Guam to the United States of America belongs to the people of Guam, and that since the people of Guam have never had an opportunity to directly voice their opinion on Guam's political future in a democratic manner, it is necessary to provide the people with the means for the expression of their will.

Section 2. Referendum. A referendum shall be submitted to the people at the primary election, September 4, 1976, so that the people may express their will concerning the political status of the Territory of Guam.

Section 3. Rules, regulations, form and content. The Election Commission shall implement this Act and if necessary, promulgate rules and regulations to effectuate the purposes of this Act. The approval of any question on the referendum shall require a plurality of the votes cast thereon. The form of and the questions contained in the referendum shall be as follows:

1. I vote in favor of
the Status Quo

A vote in favor of
Status Quo may mean:

(1)

(2)

(3)

2. ()

I vote in favor of
Improving our Present
Status

A vote in favor of
Improving our Present
Status may mean:

(1)

(2)

(3)

(4)

(5)

3. ()

I vote in favor of
Independence

A vote in favor of
Independence may
mean:

(1)

(2)

(3)

(4)

(5)

4. ()

I vote in
favor of
Statehood

A vote in
favor of
Statehood may
mean:

(1)

(2)

(3)

(4)

(5)

5. ()

A vote
in favor
of Other
may mean:

(1)

(2)

STATE OF
NEW YORK
S. SEN. 1964

STATE OF
NEW YORK
S. SEN. 1964

A VOTE FOR STATUS QUO MAY MEAN:

- (1) That Guam shall continue to be an unincorporated territory of the United States with all rights, responsibilities and limitations as set forth in the Organic Act of 1950.
- (2) That Guam does not need its own Constitution.
- (3) That no effort shall be made to seek changes in the Organic Act or the application of Federal Laws to Guam, other than on a one-by-one basis as is presently permitted.

A VOTE TO IMPROVE OUR PRESENT STATUS MAY MEAN:

- (1) That Guam shall continue its close relationship with the United States.
- (2) That Guam shall seek to improve portions of the Organic Act and other federal laws to improve the economic and social opportunities of its citizens.
- (3) That Guam should not bargain away important rights it already possesses, such as the right to receive federal grants-in-aid and the right to retain all federal income taxes paid on Guam.
- (4) That final approval of any improvement in Guam's status must be approved by the citizens of Guam by referendum.
- (5) That Guam should seek the right to draft its own Constitution.

A VOTE FOR INDEPENDENCE MAY MEAN:

- (1) That the people of Guam want the Governor, Guam's Delegate to Congress and the Legislature to immediately communicate the desires of the people to become independent from the United States to the President, Congress and the United Nations, and shall actively seek the political separation of Guam from the United States.
- (2) That Guam would seek the greatest degree of control over its local situation while remaining affiliated with the United States for defense purposes.
- (3) That Guam would seek the right to join international organizations and seek economic assistance from such international organizations.
- (4) That independence would bring full control over immigration and foreign investment, with United States interests on Guam arranged by treaty.
- (5) That Guam would better be able to maintain and develop the Chamorro heritage and the uniqueness of the Guam culture.

A VOTE FOR STATEHOOD MAY MEAN:

- (1) That the people of Guam want the Governor, Guam's Delegate to Congress and the Legislature to immediately inform the President and the Congress of the United States of Guam's desire to become a state, and to actively work toward achieving the goal of statehood for the Territory of Guam.

- (2) That it is the desire for Guam to have full equality with the rest of the United States, both for the citizens of Guam and as an organized government unit.
- (3) That would work to receive full voting representation in the United States Congress and the right to participate in the election of the President of the United States.
- (4) That present income taxes would be remitted to the federal government, rather than the Treasury of Guam.
- (5) That a permanent relationship with the United States would be insured which would permit full benefits of the democratic structure of the United States Constitution to be accorded to Guam.

A VOTE FOR OTHER MAY MEAN:

- (1) That the voter supports some relationship with the United States or some other form of government that is not mentioned in the other four options.
- (2) Write in title of status preferred if you wish.

Section 4. The Election Commission shall, within 30 days after the referendum transmit the results thereof to the President of the United States, President of the Senate, Speaker of the House, and to the Secretary General of the United Nations.